

11



**ES** Descripción de las mopas (según modelo)  
 - Mopa celeste: para uso estándar  
 - Mopa Animal scrub roja: para manchas generadas por mascotas  
 - Mopa Allergy verde: para eliminar las partículas finas de polvo (uso sin agua).

**EN** Mops description (depending on model):  
 - Blue mop: for standard usage  
 - Red mop: Animal Scrub mop for pet stains  
 - Green mop: Allergy mop for fine particles: to use without water

**DE** Beschreibung der Wischtücher (je nach Modell):  
 - Blaues Wischtuch: für den Standardersatz  
 - Rotes Wischtuch: Speziell für durch Tiere verursachte Verunreinigungen  
 - Grünes Wischtuch: Allergie-Wischtuch für die Aufnahme von feinen Partikeln: ohne Wasser zu verwenden

**FR** Description des lingettes (selon modèle):  
 - Lingette bleue : lingette standard  
 - Lingette rouge : lingette grattante spécifique animaux  
 - Lingette verte : lingette Allergie pour éliminer les fines particules : à utiliser sans eau

12



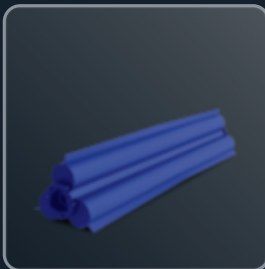
**ES** Cepillo Animal Turbo de dos materiales, silicona y cerdas de nylon: especial para pelos de mascotas

**EN** Hair & Silicone brush: Animal Turbo brush for pet hair

**DE** Bürste mit Silikonstreifen: Zum einfachen Entfernen von Tierhaaren

**FR** Brosse en poils et silicone: Brosse Animal Turbo spécifique pour les poils d'animaux

13



**ES** Cepillo Turbo de Precisión de silicona: para recoger los cabellos más largos

**EN** Silicone brush: Precision Turbo brush to capture long hair

**DE** Silikon-Walze: Präzisions-Turbo-Walze zum einfachen Aufnehmen langer Haare

**FR** Brosse en silicone: Brosse Précision pour capturer les longs cheveux

14



**ES** Cepillo Turbo Fluffy: para las partículas de suciedad más finas

**EN** Fluffy brush: Downy Turbo Brush for fine particles

**DE** Fluffy Walze: Flauschige Turbo-Bürste zum einfachen Aufnehmen von feinen Partikel

**FR** Brosse douce : Brosse Duve-teuse pour traquer les fines particules

# ROWENTA®



## X-PLORER SERIE 95

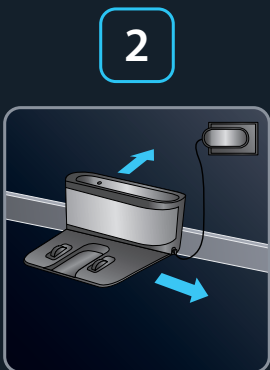
## QUICK START GUIDE

[www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

2220003863/03 - 49/20



- ES** Selecciona un sitio para poner la base de carga.
- EN** Choose the location of your docking station.
- DE** Wählen Sie den Standort Ihrer Dockingstation.
- FR** Choisissez l'emplacement de votre base de charge.



- ES** Conecta la base de carga. Retira la cinta protectora del parachoques del robot para garantizar el buen funcionamiento del mismo.
- EN** Plug in your docking station. Remove the protective strip on the bumper of the robot to ensure proper operation of the device.
- DE** Schließen Sie die Dockingstation an. Entfernen Sie den Schutzstreifen am Stoßfänger des Roboters, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sicherzustellen.
- FR** Branchez votre base de charge. Retirez la bande de protection sur le pare-chocs du robot pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil.



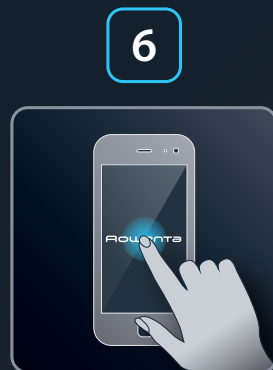
- ES** Coloca el robot en la base de carga y alinéalo con el terminal de carga. Cuando el robot esté correctamente conectado, la luz de la base de carga se apagará.
- EN** Place the robot on the docking station and align it to the charging terminal. When the robot is correctly plugged, the docking station light will switch off.
- DE** Positionieren Sie den Roboter auf der Dockingstation und richten Sie ihn am Ladeterminale aus. Wenn der Roboter korrekt angeschlossen wurde, erlischt das Licht der Dockingstation.
- FR** Placez le robot sur sa base de charge et alignez-le sur les bornes de charge. Lorsque le robot est correctement branché, le voyant de la base de charge s'éteint.



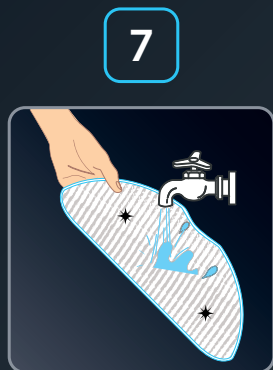
- ES** Espera 4-5 horas para que el robot esté completamente cargado. Cuando el indicador blanco está normalmente encendido, el robot estará completamente cargado.
- EN** Wait 4-5 hours for the robot to be fully charged. When the white indicator is normally set on, the robot is fully charged.
- DE** Warten Sie 4 bis 5 Stunden, bis der Roboter vollständig aufgeladen ist. Wenn die weiße Anzeige normal leuchtet, ist der Roboter vollständig geladen.
- FR** Attendez 4-5 heures pour que le robot soit complètement chargé. Lorsque l'indicateur blanc est allumé, le robot est complètement chargé.



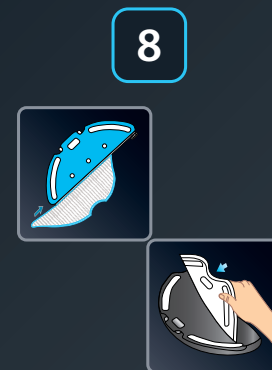
- ES** Descarga la aplicación gratuita "Rowenta X-plorer Series 75&95".
- EN** Download the "Rowenta X-plorer Series 75&95" free app.
- DE** Laden Sie die kostenlose App "Rowenta X-plorer Series 75&95" herunter.
- FR** Téléchargez l'application gratuite "Rowenta X-plorer Series 75&95".



- ES** Déjate guiar por las instrucciones de la aplicación para disfrutar de tu robot!
- EN** To enjoy your robot, simply just follow the instructions in the app!
- DE** Folgen Sie den Anleitungen in der App, um Ihren Roboter in Betrieb zu nehmen!
- FR** Laissez-vous simplement guider par les instructions de l'application pour profiter de votre robot !



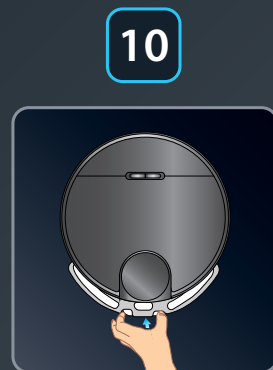
- ES** Humedece la mopa con agua antes de ser utilizada.
- EN** Moisten the mop with water before use.
- DE** Vor der Benutzung den Wisch-Mopp mit Wasser befeuchten.
- FR** Avant chaque utilisation, humidifiez la lingette avec de l'eau.



- ES** Desliza la mopa en la ranura y colócala correctamente en su soporte.
- EN** Slide the mop into the slot and put it correctly on the mop holder.
- DE** Schieben Sie den Wischmopp in die Öffnung und setzen Sie ihn korrekt auf die Wischmopp-Halterung.
- FR** Faites glisser la lingette dans la fente et placez-la correctement sur le support de lingette.



- ES** Abre la cubierta del robot, pulsa el botón de desbloqueo y retira el depósito de suciedad y el depósito de agua. Abre la tapa del depósito de agua y llénalo completamente con 220 ml de agua. Cierra el depósito de agua y vuelve a colocarlo con el depósito de suciedad dentro del robot.
- EN** Open the robot cover, press the release button and remove the dust box and the water tank. Open the water tank cap and fully fill it with 220ml of water. Close the water tank and place it back with the dust box within the robot.
- DE** Öffnen Sie die Abdeckung des Roboters, drücken Sie die Entriegelungstaste und entfernen Sie den Staubbehälter und den Wassertank entfernen. Öffnen Sie den Wassertankdeckel und füllen Sie ihn mit 220 ml Wasser. Schließen Sie den Wassertank und setzen Sie ihn mit dem Staubbehälter wieder in den Roboter ein.
- FR** Ouvrez le couvercle du robot, appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez le bac à poussière et le réservoir d'eau. Ouvrez le capuchon du réservoir d'eau et remplissez-le complètement avec 220ml d'eau. Fermez le réservoir d'eau et remplacez-le avec le bac à poussière dans le robot.



- ES** Engancha el accesorio de la mopa.
- EN** Clip the mop support.
- DE** Klemmen Sie die Mopp - Stütze ein.
- FR** Fixez le support de lingette.